

**OSPAR Recommendation 2013/5 on furthering the protection and restoration of the ocean quahog (*Arctica islandica*) in Region II and Region III<sup>1</sup> of the OSPAR maritime area**

**(Consolidated text<sup>3</sup>)**

**OSPAR Recommendation 2013/5 adopted by OSPAR(2) 2013 (OSPAR(2) 13/4/1, Annex 8), amended by OSPAR Recommendation 2020/1 (OSPAR 20/12/1, Annex 12)**

## Preamble

RECALLING Article 2(1) of the Convention for the Protection of the Marine Environment of the North-East Atlantic ('the OSPAR Convention');

RECALLING Annex V to the OSPAR Convention on the protection and conservation of the ecosystems and biological diversity of the maritime area, and in particular Article 3(1)(b)(ii), which makes it a duty of the OSPAR Commission to develop means, consistent with international law, for instituting protective, conservation, restorative or precautionary measures related to specific areas or

**Recommandation 2013/5 sur la promotion de la protection et restauration de la praire d'Islande (*Arctica islandica*) dans la région II et la région III<sup>2</sup> de la zone maritime d'OSPAR**

**(Texte consolidé)<sup>4</sup>**

**Recommandation OSPAR 2013/5 adoptée par OSPAR(2) 2013 (OSPAR(2) 13/4/1, annexe 8), amendée par la Recommandation OSPAR 2020/1 (OSPAR 20/12/1, annexe 12)**

## Préambule

RAPPELANT l'alinéa (1) de l'article 2 de la Convention pour la protection du milieu marin de l'Atlantique du Nord-Est (dite « Convention OSPAR »);

RAPPELANT l'Annexe V à la Convention OSPAR sur la protection et la conservation des écosystèmes et de la diversité biologique de la zone maritime, et en particulier l'article 3(1)(b)(ii), selon lequel la Commission OSPAR a pour mission d'élaborer des moyens, conformes au droit international, visant à instaurer des mesures de protection, de conservation, de restauration ou de précaution

<sup>1</sup> The present Recommendation applies to the part of Region III eastwards of 5° West of the OSPAR maritime area

<sup>2</sup> La présente Recommandation s'applique à la partie à l'est du 5°O de la région III de la zone maritime d'OSPAR

<sup>3</sup> The consolidated text integrates the basic OSPAR measure with subsequent amendments adopted by OSPAR in a single, non-official document to facilitate documentation. Only the basic OSPAR measure and the subsequent measures adopted by OSPAR to amend the basic measure are official documents.

<sup>4</sup> Le texte consolidé réunit en un seul document officieux le texte de base de la mesure OSPAR ainsi que les amendements qui ont été adoptés par OSPAR par la suite, afin de faciliter son utilisation. Seules la mesure de base et les mesures ultérieures qui sont adoptées par OSPAR afin d'amender la mesure de base constituent des documents officiels.

sites or related to specific species or habitats; and Article 3(1)(b)(iv), which aims for the application of an integrated ecosystem approach, subject to Article 4;

RECALLING Article 4(1) of Annex V, which provides that, in accordance with the penultimate recital of the OSPAR Convention, no programme or measure concerning a question relating to the management of fisheries shall be adopted under that Annex, while recognising that where the OSPAR Commission considers that action is desirable in relation to such a question, it shall draw that question to the attention of the authority or international body competent for that question;

RECALLING the Statement on the Common Understanding of the Recommendations on Species and Habitats (OSPAR Agreement 2013-13);

RECALLING the OSPAR List of Threatened and/or Declining Species and Habitats (OSPAR Agreement 2008-6), in which the ocean quahog is listed as a species occurring in OSPAR Regions I, II, III and IV, and is categorised as a species under threat and/or in decline in OSPAR Region II;

RECALLING OSPAR Recommendation 2010/5 on assessments of environmental impact in relation to threatened and/or declining species and habitats;

RECALLING the Joint Assessment and Monitoring Programme (OSPAR Agreement 2014-02) as amended in 2020 to include a description of the OSPAR Regions;

RECALLING OSPAR Recommendation 2003/3 as amended by OSPAR Recommendation 2010/2 that calls upon Contracting Parties to report to the OSPAR Commission sites selected for inclusion as components of the OSPAR network of marine protected areas and develop appropriate management plans and measures;

NOTING the Case Report (OSPAR publication (2008/358), the respective Background Document for this species (OSPAR publication 2009/407) and the scientific references therein as well as the report of the OSPAR workshop on defining actions and measures for the OSPAR List of Threatened and/or Declining Species and Habitats (OSPAR

dans des zones ou lieux spécifiques, ou visant des espèces ou des habitats particuliers ; et son article 3(1)(b)(iv) qui vise à la mise en œuvre d'une approche par écosystème intégrée, sous réserve de ce qui est stipulé à l'article 4 ;

RAPPELANT l'article 4(1) de l'Annexe V, qui prévoit que, conformément à l'avant-dernier considérant de la Convention OSPAR, aucun programme ni aucune mesure concernant une question ayant trait à la gestion des pêcheries ne sera adopté en vertu de ladite annexe, tout en reconnaissant que si la Commission OSPAR considère qu'il est souhaitable qu'une action soit engagée sur un point ayant rapport avec ce domaine, elle attirera l'attention de l'autorité ou de l'organisme international ayant compétence en la matière ;

RAPPELANT la déclaration d'accord commun sur l'interprétation des recommandations sur les espèces et habitats (Accord OSPAR 2013-13) ;

RAPPELANT la Liste OSPAR des espèces et habitats menacés et/ou en déclin (Accord OSPAR 2008-6) dans laquelle la praire d'Islande est inscrite comme espèce présente dans les régions OSPAR I, II, III, et IV et est catégorisée comme espèce menacée et/ou en déclin dans la région II d'OSPAR ;

RAPPELANT la recommandation OSPAR 2010/5 sur les évaluations de l'impact environnemental en ce qui concerne les espèces et habitats menacés et/ou en déclin ;

RAPPELANT le Programme conjoint d'évaluation et de surveillance (Accord OSPAR 2014-02), tel qu'amendé en 2020 pour y faire figurer une description des régions OSPAR ;

RAPPELANT la Recommandation OSPAR 2003/3 telle qu'amendée par la Recommandation OSPAR 2010/2, qui exigent les Parties contractantes à notifier à la Commission OSPAR les sites sélectionnés pour inclusion, à titre de composantes, dans le réseau OSPAR d'aires marines protégées et à développer des plans et des mesures de gestion appropriés ;

NOTANT le rapport de cas (publication OSPAR 2008/358), le document de fond sur cet habitat (publication OSPAR 2009/407) et les références scientifiques qu'ils contiennent, et le rapport de l'atelier OSPAR sur la détermination des actions et mesures portant sur la Liste OSPAR des espèces et habitats menacés et/ou en déclin (publication

publication 2010/520), which provide information on, inter alia, the threats and impacts on ocean quahog from human activities;

FURTHER NOTING that the species is considered by the International Council for the Exploration of the Sea (ICES) as a declining species in OSPAR Region II and vulnerable in terms of its biological traits, such as extreme longevity and very slow growth rate.

The Contracting Parties to the Convention for the Protection of the Marine Environment of the North-East Atlantic RECOMMEND:

## 1. Definitions

1.1 For the purpose of this Recommendation:

“Ocean quahog” means the species *Arctica islandica* (Linnaeus, 1767).

“Marine protected area” means an area within the maritime area for which protective, conservation, restorative or precautionary measures, consistent with international law, have been instituted for the purpose of protecting and conserving species, habitats, ecosystems or ecological processes of the marine environment.

## 2. Purpose and scope

2.1. The purpose of this Recommendation is to strengthen the protection of the ocean quahog at all life stages in order to recover its population, to improve its status and to ensure that the population is effectively conserved in Region II and in the part of Region III eastwards of 5° West of the OSPAR maritime area.

## 3. Programmes and measures

3.1 Each Contracting Party should consider in Region II:

- a. the possibility to introduce legislation to protect the ocean quahog in all its life stages;
- b. collaborating on recommended monitoring strategies;
- c. facilitating and improving research and collecting trend data on populations and distribution of ocean quahog using suitable

2010/520), documents qui donnent des informations sur les menaces et impacts sur la praire d’Islande provoqués par les activités humaines ;

NOTANT que le Conseil international pour l’exploration de la mer (CIEM) considère qu’il s’agit d’une espèce en déclin dans la région II d’OSPAR et vulnérable du point de vue de ses caractéristiques biologiques, telles que son extrême longévité et son rythme très lent de croissance.

Les Parties contractantes à la Convention pour la protection du milieu marin de l’Atlantique du Nord-est RECOMMANDENT:

## 1. Définitions

1.1 Aux fins de la présente recommandation:

“Prairie d’Islande” désigne l’espèce *Arctica islandica* (Linnaeus, 1767)

« aire marine protégée » désigne une zone située dans les limites de la zone maritime, dans laquelle des mesures de protection, de conservation, de restauration ou de précaution, ont été prises dans le respect du droit international, dans le but de protéger et de conserver les espèces, les habitats, les écosystèmes ou les processus écologiques du milieu marin ;

## 2. Objectif et champ d’application

2.1. La présente recommandation a pour objectif de renforcer la protection de la praire d’Islande à toutes les étapes de sa vie afin rétablir sa population, améliorer son état et s’assurer qu’elle soit efficacement conservée dans la région II ainsi que dans la partie à l’est du 5°O de la région III de la zone maritime d’OSPAR.

## 3. Programmes et mesures

3.1 Chaque Partie contractante envisagera, dans la région II:

- a. la possibilité d’introduire une législation pour protéger la praire d’Islande à toutes les étapes de sa vie;
- b. de collaborer aux stratégies de surveillance recommandées ;
- c. de faciliter et améliorer les recherches et le recueil de données sur les tendances des populations et de la distribution de la praire

<p>sampling methods to obtain quantitative reliable density estimates such as the combination of 'triple-D' dredges and box cores;</p>	<p>d'Islande en utilisant des méthodes d'échantillonnage pertinentes afin d'obtenir des estimations quantitatives fiables de la densité, telles que la conjugaison de dragues 'triple-D' et de carottiers ;</p>
<p>d. working towards mapping and assessment of population size of existing ocean quahog distribution;</p>	<p>d. de s'efforcer de cartographier et d'évaluer la taille de la population de la distribution actuelle de la praire d'Islande ;</p>
<p>e. compiling overviews of historical data of the distribution and density of ocean quahog, and strive towards the preparation of maps/models indicating the possible former distribution of this species;</p>	<p>e. de compiler des récapitulatifs des données historiques de la distribution et de la densité de la population de la praire d'Islande, et s'efforcer de préparer des cartes/modèles indiquant la distribution antérieure éventuelle de cette espèce ;</p>
<p>f. whether any site justifies selection as a marine protected area (MPA) for the conservation and recovery of the ocean quahog, and whether such areas may become a component of the OSPAR MPA network;</p>	<p>f. s'il est justifié de sélectionner des sites à titre d'aires marines protégées, pour la conservation et le rétablissement de la praire d'Islande et si de telles aires pourraient devenir une composante du réseau OSPAR d'AMP ;</p>
<p>g. the introduction of the ocean quahog as a protected species under regional and international biodiversity conventions;</p>	<p>g. l'inclusion de la praire d'Islande à titre d'espèce protégée dans les conventions régionales et internationales sur la biodiversité ;</p>
<p>h. acting for the fulfilment of the purpose of this recommendation within the framework of other competent organisations and bodies.</p>	<p>h. d'agir afin de réaliser l'objectif de la présente Recommandation dans le cadre d'autres organisations et organes compétents ;</p>
<p>3.2 Acting collectively within the framework of the OSPAR Commission, Contracting Parties should:</p>	<p>3.2 Agissant conjointement dans le cadre de la Commission OSPAR, les Parties contractantes :</p>
<p>a. regularly review the progress of recovery of the ocean quahog by assessing its status based on monitoring and fisheries survey information and bring this information to the attention of the Contracting Parties;</p>	<p>a. passeront en revue régulièrement les progrès réalisés quant au rétablissement de la praire d'Islande en évaluant son état à partir des informations découlant de la surveillance et des études de la pêche et attireront l'attention des Parties contractantes sur ces informations ;</p>
<p>b. advocate management measures (for example, management measures in marine protected areas such as Natura 2000 sites<sup>5</sup>, OSPAR MPAs or address necessary measures under the Marine Strategy Framework Directive (MSFD) with the appropriate authorities.</p>	<p>b. recommanderont des mesures de gestion (par exemple des mesures de gestion dans les aires marines protégées telles que les sites Natura 2000<sup>6</sup>, les AMP OSPAR ou aborder, avec les autorités appropriées, les mesures nécessaires dans le cadre de la</p>

<sup>5</sup> Ocean Quahogs are not a selection criteria for the establishment of Natura 2000 sites

<sup>6</sup> La praire d'Islande ne constitue pas un critère de sélection pour l'établissement des sites Natura 2000

## 4 Entry into Force

4.1 This Recommendation has effect from 18 December 2013.

## 5. Implementation reports

5.1 Contracting Parties should report by 31 December 2016 and then by 31 December 2019 on the implementation of this Recommendation to the appropriate OSPAR subsidiary body. After 2019 Contracting Parties should report every six years on the implementation of this Recommendation.

5.2 When reporting on implementation, the format as set out in Appendix 1 should be used as far as possible.

Directive cadre « stratégie pour le milieu marin » (MSFD).

## 4. Entrée en vigueur

4.1 La présente recommandation prend effet à partir du 18 décembre 2013.

## 5. Rapports de mise en œuvre

5.1 Les Parties contractantes présenteront des rapports sur la mise en œuvre de la présente recommandation à l'organe subsidiaire approprié d'OSPAR, et ce avant le 31 décembre 2016 et avant le 31 décembre 2019. Après 2019 ces rapports seront soumis tous les six ans.

5.2 Lors de la notification de la mise en œuvre le formulaire à l'appendice 1 devra être utilisé dans la mesure du possible.

Appendix 1

Format for implementation reports concerning OSPAR Recommendation 2013/5 on furthering the protection and restoration of the ocean quahog (*Arctica islandica*) in Region II of the OSPAR maritime area

(Note: In accordance with Section 5 of this Recommendation, this format should be used as far as possible in implementation reports)

I. Implementation Report on Compliance

Country:

Reservation applies: yes/no

Is this measure applicable in your country? yes/no

If not applicable, then state why not.

.....  
.....

II. Means of Implementation:

by legislation yes/no\*

by administrative action yes/no\*

by negotiated agreement yes/no\*

Please provide information on:

- a. specific measures taken to give effect to this measure;
- b. any special difficulties encountered, such as practical or legal problems, in the implementation of this measure;
- c. any reasons for not having fully implemented this measure should be spelt out clearly and plans for full implementation should be reported.

.....  
.....

Appendice 1

Formulaire pour les rapports de mise en œuvre de la recommandation 2013/5 sur la promotion de la protection et restauration de la praire d’Islande (*Arctica islandica*) dans la région II de la zone maritime d’OSPAR

(Note: Conformément à la Section 5 de la présente recommandation, ce formulaire sera utilisé dans la mesure du possible pour rendre compte de la mise en œuvre)

I. Compte rendu de mise en conformité

Pays

Une réserve s’applique: oui/non

La mesure est-elle applicable dans votre pays ? oui/non

Dans le cas contraire, en indiquer les raisons :

.....  
.....

II. Moyens de mise en œuvre

Législation oui/non

Action administrative oui/non

Accord négocié oui/non

Donner brièvement des renseignements sur ces moyens :

- a. mesures prises spécifiquement afin de rendre la présente mesure effective ;
- b. difficultés particulières qui se sont présentées, telles que problèmes pratiques ou juridiques, dans la mise en œuvre de la présente mesure ;
- c. les raisons pour lesquelles la présente mesure n'a pas été pleinement appliquée doivent être clairement indiquées, de même que ce qui est prévu pour la mettre pleinement en œuvre.

.....  
.....